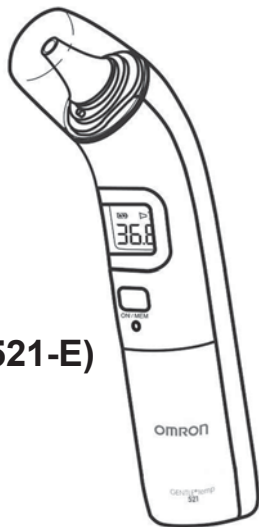


Infrarødt øretermometer
Gentle Temp® 521 (MC-521-E)
Instruksjonshåndbok

All for Healthcare



Innhold

Takk for at du kjøpte OMRON Gentle Temp 521 infrarødt øretermometer

Bruksområde:

OMRON Gentle Temp 521 gir komfortabel, sikker, nøyaktig og rask temperaturmåling fra trommehinnen. Enheten kan i tillegg måle overflatetemperaturen til objekter, samt romtemperatur. Beregnet for bruk på personer i alle aldre.

Tilsiktet bruker:

Minst 11 år gammel (5 års intensiv leseopplevelse), ingen øvre aldersgrense.

Den er hovedsakelig beregnet på bruk i hjemmet.

Viktig sikkerhetsinformasjon	1	4.1	Ikon og feilmeldinger	12
1. Oversikt	3	4.2	Vedlikehold	14
2. Klargjøring	4	4.3	Skifte ut batteriet	15
2.1 Fjerne isolasjonsteipen	4	5. Tekniske data	17	
2.2 Veksle mellom °C og °F	4	6. Noen nyttige opplysninger	21	
2.3 Stille inn lydsignalet	5	6.1	Temperaturmålinger tatt i øret	21
2.4 Installere et probedeksel	6	6.2	Normal og høy temperatur	21
3. Bruke enheten	7	6.3	Øretemperatur sammenlignet med andre typer kroppstemperatur	23
3.1 Utføre en måling	7	6.4	Spørsmål og svar	23
3.2 Bruke minnefunksjonen	11	7. Tilbehør	25	
4. Feilsøking og vedlikehold	12			



Les denne instruksjonshåndboken nøye før du bruker denne enheten.

Behold for fremtidig referanse. FORHØR DEG MED LEGEN DIN angående spesifikk informasjon om din egen temperatur.

Viktig sikkerhetsinformasjon

For å sikre at du bruker termometeret riktig må du alltid følge sikkerhetsinstruksjonene, inkludert forholdsreglene, som er angitt nedenfor.

Advarsel:

- Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.
- Selvdagnostisering basert på måleresultatene og/eller behandling kan være farlig. Følg instruksjonene fra legen. Selvdagnostisering kan forverre symptomene.
- Ved høy eller langvarig feber, spesielt hos barn, må du oppsøke lege.
- Sitt eller ligg stille mens målingen pågår.
- Ikke før proben inn i øret med makt.
- Hvis du føler ubehag eller smerte under målingen, må du slutte å bruke enheten omgående. Dette kan skade den ytre øregangen.
- Ikke bruk denne enheten hvis du lider av øresykdommer som otitis externa eller otitis media. Det kan forverre lidelsen.
- Ikke bruk denne enheten når den ytre øregangen er våt, for eksempel etter svømming eller bading. Dette kan skade den ytre øregangen.
- Ikke bruk denne enheten uten å installere et probedeksel.
- Sørg for at øregangen er ren og fri for ørevoks.
- Hvis probedekslet blir tilsmusset med ørevoks eller andre stoffer, må det skiftes ut med et nytt.
- Ikke bruk et probedeksel som er blitt brukt på noen andre. Dette kan føre til kryssinfeksjoner, for eksempel otitis externa.
- Måleresultatene kan bli feilaktige hvis det brukes skitne probedeksler.
- Riktig installasjon av probedekslet sikrer nøyaktige målinger.
- Når den infrarøde sensoren blir skitten, må den tørkes av forsiktig med en myk, tørr klut eller en vattpinne. Ikke tørk av den infrarøde sensoren med papirserviett eller papirtørkle.
- Ikke bruk mer enn ett probedeksel om gangen.
- Hvis temperaturen på stedet der enheten oppbevares og der du skal måle er forskjellig, må du la enheten romtempereres i rommet der den skal brukes i minst 30 minutter, og deretter utføre målingen.
- Hvis øret er kaldt, må du vente til øret er varmet opp før du tar en temperaturmåling. Måleresultatet kan bli lavt hvis du bruker en ispose eller ispakke, eller rett etter at du har kommet inn om vinteren.

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Ikke berør den infrarøde sensoren med en finger eller pust på den.
- Ikke forsøk å ta temperaturen hvis enheten er våt. Dette kan føre til unøyaktige målinger.
- Sjekk symbolet på displayet før og etter målingen for å sikre at målingen tas i riktig modus.
- Når du tar temperaturen til et objekt med lav stråleevne, for eksempel gull eller aluminium, kan det føre til unøyaktige målinger.
- Hold enheten utenfor rekkevidde for barn.
- Unngå at barn prøver å måle seg selv eller andre, da dette kan føre til skade på øret.
- Inneholder små deler som kan forårsake kvelningsfare hos spedbarn ved svelging.
- Ikke kast batteriene inn i flammer. Batteriet kan eksplodere.
- Ta ut batteriet når enheten ikke skal brukes i tre måneder eller mer. Hvis ikke, kan det føre til lekkasje av væske, varmeproduksjon eller eksplosjon, og dermed skade på termometeret.
- Under måling må du sørge for at ingen mobiltelefon eller andre elektriske enheter som utstråler elektromagnetiske felter, befinner seg innenfor 30 cm fra denne enheten. Dette kan føre til feil drift av enheten og/eller unøyaktige avlesinger.
- Ikke bruk enheten til å måle ting med en temperatur over 80,0 °C (176,0 °F).

Generelle forsiktighetsregler

- Ikke bruk enheten til andre formål enn å måle temperaturen i øret hos mennesker eller overflatemålinger.
- Hovedenheten må ikke utsettes for kraftige støt eller vibrasjon, slippes i gulvet eller trækkes på.
- Hovedenheten er ikke vanntett. Håndter enheten forsiktig slik at væske (alkohol, vann eller varmt vann) ikke kommer inn i hovedenheten. Når enheten er våt med damp, må du vente til den tørker eller tørke den forsiktig med en myk, tørr klut.
- Enheten må ikke demonteres, repareres eller modifiseres.
- Når du forteller legen temperaturen din, må du huske å si at du målte temperaturen i øret.

1. Oversikt

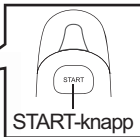
Hovedenhet:

Infrarød sensor
Probe
Probehette
Probedekseldetektor

Display

Knappen ON/MEM (På/minne)
Batteridekselhull

Batterirom

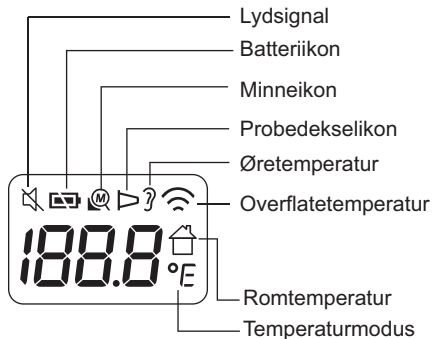


Tilkoblingsring



Probedeksel

Display:

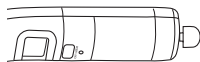


NO

2. Klargjøring

2.1 Fjerne isolasjonsteipen

Trekk isolasjonsteipen ut av batterirommet ved å gripe ytterdelen første gang.



Enheten slås på, og etter 1 minutt vil romtemperaturen vises på skjermen.



Merk:

- Romtemperaturen blir værende på displayet selv etter at enheten er avslått.
- Ved måling av romtemperatur skal enheten plasseres på bordet. Unngå direkte sollys eller luftstrøm fra klimaanlegg.

2.2 Veksle mellom °C og °F

Standardinnstillingen for denne enheten er °C.

1. Når romtemperaturen vises, trykk og hold inne **START**-knappen.

2. Mens du holder den nede, trykk og hold **ON/MEM**-knappen til °F vises på displayet med to pip.



Merk:

- For å velge °C-modus, start fra trinn 1.
- Når enheten veksles mellom °C og °F, slettes alle målinger i minnet.



2.3 Stille inn lydsignalet

Lydsignalet er kun tilgjengelig i øremålingsmodus.
Standardinnstillingen for lydsignalet er på.

NO

1. Trykk på ON/MEM-knappen for å slå på enheten.

2. Trykk og hold inne ON/MEM-knappen i 3 sekunder.

Symbolet "🔊" blinker på displayet.



3. Slipp opp ON/MEM-knappen.

Symbolet "🔊" forblir tent og lydsignalet er stilt til av.



Merk:

- Hvis ON/MEM-knappen trykkes ned i over 5 sekunder etter at "🔊" blinker, slås enheten av uten at lydsignalet stilles inn.
- For å slå på lydsignalet, start fra trinn 1.

2.4 Installere et probedeksel

Bruk alltid et nytt og uskadet probedeksel av typen MC-EP2 (MC-EP2-E).

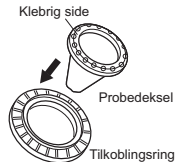


1. Skru av probeheten forsiktig.

Merk: Ikke fjern probeheten med makt.

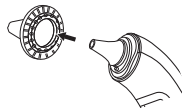
2. Sett et nytt probedeksel på tilkoblingsringen.

Merk: Den klebrige siden av probedekslet skal være vendt opp.



3. Sett proben inn i probedekslet på tilkoblingsringen til du kjenner et klikk.

Merk: Når probedekslet ikke er riktig installert, blinker probedekselsymbolet "▷" på displayet, og målinger kan ikke utføres.



3. Bruke enheten

3.1 Utføre en måling

Merk:

- Kontroller at probedeckslet er riktig installert.
- Det anbefales at du måler tre ganger i samme øre. Hvis de tre målingene er ulike, velger du den høyeste temperaturen.

Øremålingsmodus

1. Trykk på ON/MEM-knappen.

Alle symboler vises på displayet.

Displayet til høyre vises deretter med to pip.



2. Før proben inn i øret i retning trommehinnen så langt det føles komfortabelt.

Merk:

- Trekk øret forsiktig bakover for å rette ut øregangen, og plasser proben i øret slik at den sitter godt og er vendt mot trommehinnen for å oppnå en nøyaktig måling.
- Hvis du holder enheten for lenge, kan det føre til en høyere romtemperaturmåling. Dette kan gjøre kroppstemperaturmålingen lavere enn vanlig.



Måle temperaturen til et spedbarn

Måle et liggende spedbarn.



Støtt kroppen til barnet forsiktig.

Måle et sittende spedbarn.



Støtt kroppen til barnet forsiktig og trekk øret forsiktig bakover.

Øret er for lite til å føre inn proben.



Mens du trekker øret forsiktig bakover, må du dekke den eksterne øregangen med proben uten å prøve å føre inn proben med makt.

3. Trykk på START-knappen.

Målingen fullføres på 1 sekund med et langt pip.
Displayet tennes og symbolet "?" blinker i 5 sekunder.

Merk: Du kan ta en ny måling etter at displaylampen slås av med to pip. Kontroller at symbolet "?" forblir tent.



NO

4. Ta enheten ut av øret, og kontroller måleresultatet.

Merk:

- Hvis måleresultatet er over 37,5 °C (99,5 °F), piper enheten tre ganger etter et langt pip.
- Etter hver øremåling trenger enheten 5 sekunder for å bli klar til neste måling. Under denne ventetiden på 5 sekunder blinker øreikonet, og baklyset tennes.



5. Trykk og hold inne ON/MEM-knappen til "OFF" (Av) vises på displayet for å slå av enheten.

Enheden lagrer målingen i minnet, og slår seg deretter av med romtemperaturen på displayet. Enheden slår seg også av automatisk hvis ingen operasjoner blir utført innen 1 minutt.

Overflatemodus:

Standardinnstillingen for denne enheten er øremålingsmodus. Overflatemodusen er ikke beregnet på måling av kroppstemperatur.

Overflatemodusen viser faktisk og ujustert overflatetemperatur, hvilket er forskjellig fra kroppstemperatur.

Den kan hjelpe deg med å måle om objektets temperatur er egnet for spedbarnet eller pasienten, for eksempel melken til barnet.

1. Trykk på ON/MEM-knappen for å slå på enheten.

2. Trykk og hold inne ON/MEM-knappen. Mens den holdes inne, trykk og hold inne ON/MEM-knappen slik at symbolet "☺" vises på displayet.



3. Flytt enheten nær objektet, og trykk på START-knappen.

Den måler kontinuerlig til START-knappen slippes opp.

Merk:

- Flytt den infrarøde sensoren så nær objektet som mulig ved bruk i overflatemodus (1 cm avstand anbefales). Ikke sett den infrarøde sensoren direkte på objektet.
- Overflatemodusen viser overflateresultatet. Overflatetemperaturen og den interne temperaturen kan være forskjellige. Sørg for at det er trygt når du måler objekter med ekstremt høy eller lav temperatur.
- Overflatemodusen er ikke beregnet på medisinsk bruk.
- Displayet tennes ikke i overflatemodus.
- Lydsignalet er av i overflatemodus.
- For å velge øremålingsmodus, start fra trinn 2.
- Enheten slås av automatisk hvis ingen operasjon blir utført på 1 minutt med romtemperaturen på displayet. For å slå av enheten manuelt kan du trykke på og holde inne knappen ON/MEM (på/minne) til "OFF" (av) vises på skjermen.



3.2 Bruke minnefunksjonen

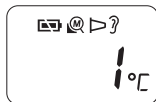
Denne enheten lagrer automatisk resultatene opptil 25 sett etter hver måling.

Merk: Hvis minnet er fullt, sletter enheten den eldste målingen.

1. Trykk på ON/MEM-knappen for å slå på enheten.

2. Trykk på ON/MEM-knappen igjen.

Minnenummeret vises på displayet.



3. Slipp opp ON/MEM-knappen.

Det nyligste resultatet vises på displayet.

Trykk på ON/MEM-knappen flere ganger for å vise eldre resultater.



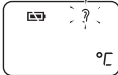
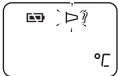
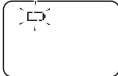

4. Trykk og hold inne ON/MEM-knappen til "OFF" (Av) vises på displayet for å slå av enheten.

Enheden slås av automatisk hvis ingen operasjon blir utført på 1 minutt med romtemperaturen på displayet.






4. Feilsøking og vedlikehold

4.1 Ikon og feilmeldinger

Hvis noen av de følgende problemene oppstår under måling, først kontrollere at ingen annen elektrisk enhet befinner seg innenfor en avstand på 30 cm. Hvis problemet vedvarer, se tabellen under.




Feilvisning	Årsak	Løsning
	Stabilisering av enheten pågår.	Vent til ? slutter å blinke.
	Probedekslet er ikke riktig installert.	Installer probedekslet igjen til ▷ slutter å blinke.
	Batterinivået er lavt.	Skift ut batteriet. (Se avsnitt 4.3)
	Måling før stabilisering av enheten.	Vent til ? slutter å blinke.

4. Feilsøking og vedlikehold

Feilvisning	Årsak	Løsning
	Enheten viser en rask endring av omgivelsestemperatur.	La termometeret ligge i et rom i minst 30 minutter i romtemperatur: 10 °C og 40 °C (50–104 °F).
	Omgivelsestemperaturen ligger ikke i området mellom 10 °C og 40 °C (50–104 °F).	La termometeret ligge i et rom i minst 30 minutter i romtemperatur: 10 °C og 40 °C (50–104 °F).
	Feil 5-9, systemet fungerer ikke riktig.	Ta ut batteriet, vent i 1 minutt, og slå det på igjen. Hvis meldingen vises på nytt må du kontakte OMRON-butikken eller -forhandleren for å få enheten sjekket.
	Øremålingsmodus: Den målte temperaturen er over 42,2 °C (108,0 °F).	Kontroller at probedeckslet er intakt, og ta en ny temperaturmåling.
	Øremålingsmodus: Den målte temperaturen er under 34,0 °C (93,2 °F).	Kontroller at probedeckslet er intakt, og ta en ny temperaturmåling.

NO

4. Feilsøking og vedlikehold

Feilvisning	Årsak	Løsning
	Overflatemodus: Den målte temperaturen er over 80,0 °C (176,0 °F).	Kontroller at probedeckslet er intakt, og ta en ny temperaturmåling.
	Overflatemodus: Den målte temperaturen er under -22,0 °C (-7,6 °F).	Kontroller at probedeckslet er intakt, og ta en ny temperaturmåling.
	Enheden kan ikke slås på til klar-modus.	Skift ut med et nytt batteri. (Se avsnitt 4.3)

4.2 Vedlikehold

- Hvis enheten slippes ned på gulvet, må du sjekke om den er skadet. Hvis du ikke er sikker, må du kontakte OMRON-butikken eller -forhandleren for å få enheten sjekket.
- Proben er den skjøreste delen av enheten. Den infrarøde sensoren må rengjøres forsiktig for å unngå skade.
- Hvis enheten ved et uhell brukes uten probedeckslet, må du rengjøre proben slik:
 - a. Etter måling skal du bruke en bomullspinne fuktet med alkohol (70 % konsentrasjon) til å rengjøre proben og probelinsen.
 - b. Vent i minst ett minutt slik at proben får tørket helt.

4. Feilsøking og vedlikehold

- Hvis enheten er skitten, skal du bruke en bomullspinne eller klut fuktet med alkohol (70 % konsentrasjon) til å rengjøre den.
- Ikke oppbevar enheten på stedene nevnt under. Dette kan skade enheten.
 - Våte steder.
 - Svært varme og fuktige steder, og steder der termometeret utsettes for direkte sollys. Steder i nærheten av oppvarmingsanlegg, støvete steder eller steder der saltkonsentrasjonen i luften er høy.
 - Steder der termometeret vil bli liggende skrått, falle eller bli utsatt for støt eller vibrasjoner.
 - Steder der det oppbevares farmasøytiske produkter eller etsende gasser.

NO

4.3 Skifte ut batteriet

Batteri: CR2032-litiumknappebatteri

Bruk batteriet innen anbefalt periode som nevnt.

Merk: Av miljømessige hensyn må det brukte batteriet kastes i samsvar med de lokale bestemmelsene angående prosedyrer for avfallshåndtering. Det kan kastes på butikken eller på egnede gjenvinningsanlegg.

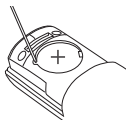
1. Før en spiss gjenstand inn i batteridekslets hull. Skyv og ta av batteridekslet med tommelen.



2. Ta ut batteriet med en spiss gjenstand.

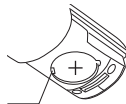
Merk: Ikke bruk metallpinsett eller skrutrekker.

metallkrok



3. Sett inn det nye batteriet under metallkrokene på venstre side, og trykk ned høyre side av batteriet til det klikker på plass.

Merk: Sett inn det nye batteriet med plussiden (+) øverst.




4. Sett batteridekslet på plass igjen.

5. Tekniske data

Produktkategori:	Øretermometere
Produktbeskrivelse:	Infrarødt øretermometer
Modell (kode):	Gentle Temp 521 (MC-521-E)
Sensorenhet:	Thermopile
Temperaturdisplay:	Firesifret, visning av +°F i trinn på 0,1 grad Tresifret, visning av +°C i trinn på 0,1 grad
Målenøyaktighet:	Øremålingsmodus ± 0,2 °C (± 0,4 °F) innen 35,5 °C til 42,0 °C (95,9 °F til 107,6 °F), ± 0,3 °C (± 0,5 °F) for andre områder Overflatemodus ± 0,3 °C (± 0,5 °F) innen 22,0 °C til 42,2 °C (71,6 °F til 108,0 °F), for andre områder ± 2 °C (± 3,6 °F) eller 4 %, etter hva som er høyest.
Måleområde:	Øremålingsmodus 34,0 °C (93,2 °F) til 42,2 °C (108,0 °F) Overflatemodus -22,0 °C (-7,6 °F) til 80,0 °C (176,0 °F)
Målingsposisjon:	Trommehinne
Målingsmodus:	Justert modus
Måletid:	Rask måling, 1 sekund
Minne:	25 minner
Strømforsyning:	3,0 VDC, 1 CR2032 litium-knappebatteri
Strømforbruk:	0,015 W
Brukbar periode:	5 år
Batteriets levetid:	Med et nytt batteri ca. 2500 målinger eller mer (omgivelsestemp. 25±15 °C, 50±40 % rel. luftfukt.)
Driftsmiljø Temperatur, luftfuktighet og lufttrykk:	10 °C (50 °F) til 40 °C (104 °F), 0 ≤ rel. luftfukt. ≤ 85 % (ikke-kondenserende), 70 til 106,0 kPa

5. Tekniske data

Oppbevaringsmiljø	-20 °C (-4 °F) til 50 °C (122 °F), 0 ≤ rel. luftfukt. ≤ 85 % (ikke-kondenserende)
Temperatur og luftfuktighet:	
Transportmiljø	-20 °C (-4 °F) til 70 °C (158 °F), 10 % ≤ rel. luftfukt. ≤ 95 %
Temperatur og luftfuktighet:	(ikke-kondenserende)
Beskyttelse mot elektrisk støt:	ME-utstyr med intern strømforsyning
IP-klassifisering:	IP22
Anvendt del:	 = type BF (probedeksel)
Vekt:	Cirka 85 g (med batteri)
Ytre mål:	36 mm (b) × 161 mm (l) × 56 mm (d)
Innholdet i pakken:	Hovedenhet, testbatteri (litium-knappebatteri CR2032), probehette, 21 probedecksler som er MC-EP2 (MC-EP2-E), tilkoblingsring, brukerhåndbok, garantikort.














*IP-klassifisering er beskyttelsesgraden iht. IEC 60529.

Denne enheten er beskyttet mot solide fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større, for eksempel en finger. Denne enheten er beskyttet mot skrått fallende vandrdåper som kan forårsake problemer under normal drift.

Merk:

- Spesifikasjonen kan endres uten forvarsel.
- Dette produktet fra OMRON er produsert i henhold til det strenge kvalitetssystemet til OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Dette utstyret oppfyller bestemmelsene i den europeiske standarden EN12470:2003 om kliniske termometre – del 5: Ytelse for infrarøde øretermometre (med maksimal enhet)
- Termometeret blir kalibrert på produksjonstidspunktet. Hvis du ikke lenger stoler på at temperaturmålingene er nøyaktige, bør du kontakte din godkjente OMRON-forhandler. Generelt sett anbefales det at enheten undersøkes annethvert år for å sikre at den fungerer som tiltenkt og viser nøyaktig temperatur.
- Meld fra til produsenten og kompetent myndighet i landet du er etablert i, dersom det oppstår alvorlige hendelser i forbindelse med denne enheten.

5. Tekniske data

Beskrivelse av symboler som, avhengig av modell, finnes på selve produktet, produktemballasjen eller instruksjonshåndboken			
	Påført del – type BF Graden av beskyttelse mot elektrisk støt (lekkasjestrøm)		Serienummer
IP XX	Innføringsbeskyttelsesgrad sikret av IEC 60529		PARTI-nummer
	CE-merking		Temperaturbegrensning
	UKCA-merking		Fuktighetsbegrensning
	Unik enhetsidentifikator		Atmosfærisk trykkbegrensning
	EAC-samsvarssymbol (EurAsia Conformity)		Kun til engangsbruk
	Brukeren må lese bruksanvisningen		Produksjonsdato

NO

5. Tekniske data

Beskrivelse av symboler som, avhengig av modell, finnes på selve produktet, produktemballasjen eller instruksjonshåndboken			
MD	Medisinsk enhet		

CE 0197

**UK
CA
0086**

OMRON infrarødt øretermometer

Modell (kode): Gentle Temp 521 (MC-521-E)

Viktig informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

MC-521-E produsert av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. er i overensstemmelse med EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standarden. Ytterligere dokumentasjon i samsvar med denne EMC-standarden kan fås ved å kontakte OMRON HEALTHCARE EUROPE på adressen som er angitt i denne brukerveiledningen eller på www.omron-healthcare.com. Se EMC-informasjonen for MC-521-E på nettstedet.

Riktig avhending av dette produktet (elektrisk og elektronisk avfall)

Denne merkingen på produktet eller dokumentasjonen angir at det ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved endt brukstid. For å forhindre miljø- eller helseskade som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må dette separeres fra andre avfallstyper og resikuleres ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Hjemmebrukere skal enten kontakte butikken der de kjøpte dette produktet, eller lokale ansvarlige myndigheter, for informasjon om hvor og hvordan de kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

Bedriftsbrukere skal kontakte leverandøren og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpekontrakten. Dette produktet skal ikke blandes med annet kommersielt avfall ved avfallshåndtering.

Dette produktet inneholder ingen farlige substanser. Brukte batterier må kastes i samsvar med de nasjonale bestemmelsene for avhending av batterier.



EU



6. Nyttige opplysninger

6.1 Temperaturmålinger tatt i øret

Gentle Temp 521 infrarødt øretermometer registrerer den infrarøde varmen som avgis av trommehinnen og omliggende vev, og konverterer varmen til en tilsvarende øretemperatur.

Gentle Temp 521 er mindre truende for et barn enn et rektalt termometer. Det er raskere, sikrere og mer brukervennlig enn et oralt termometer.

Siden det er infrarødt, er det ingen risiko for knust glass eller inntak av kvikksølv. Målingene kan til og med tas mens et barn sover.

For voksne gir Gentle Temp 521 infrarødt øretermometer raske, lettvinde og nøyaktige målinger uten forsinkelsen med et konvensjonelt termometer.

Klinisk forskning har vist at øret er et ideelt sted for å måle kroppstemperaturen. Trommehinnen deler blodårer med hypotalamus, delen av hjernen som kontrollerer kroppstemperaturen. Øret er derfor en nøyaktig indikator på intern kroppstemperatur (såkalt kjernetemperatur). I motsetning til oral temperatur påvirkes ikke øretemperatur av faktorer som snakking, drikking og røyking.

6.2 Normal og høy temperatur

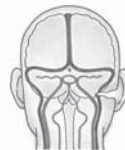
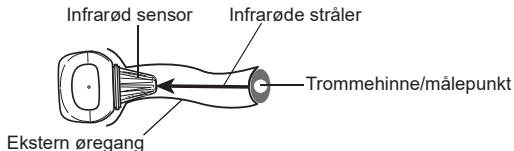
Vi anbefaler at du øver deg på å bruke Gentle Temp 521 på deg selv og familiemedlemmer.

Slik kan du forbedre teknikken din og føle deg tryggere ved målinger av syke familiemedlemmer. Du vet også når en måling er høyere enn vanlig.

NO

6. Nyttige opplysninger

Siden omgivelsestemperatur, svette eller spytt lett kan påvirke kroppstemperatur ved måling under armen eller tungen, kan målingene være lavere enn kjernetemperaturen. Temperaturmåling ved trommehinnen gjenspeiler hjernetemperaturen nøyaktig, og kan påvise feber raskere.



Trommehinne

For å bedømme antatt feber riktig er det viktig å lære normaltemperaturen til familiemedlemmer ved å måle temperaturen deres når de er friske.

Temperaturen som måles i øret er ulik den som måles rektalt.

Bruk normalverdien som standard for å forstå temperaturforskjellene ved feber.

En normal kroppstemperatur betyr at måleverdien ligger innenfor et bestemt område. Kroppstemperaturen varierer imidlertid med alderen.

Alder	Normal øretemperatur i °C og °F	
Spedbarn	36,4–37,5 °C	97,5–99,5 °F
Barn	36,1–37,5 °C	97–99,5 °F
Tenåringer/voksne	35,9–37,5 °C	96,6–99,5 °F
Eldre	35,8–37,5 °C	96,4–99,5 °F

6.3 Øretemperatur sammenlignet med andre typer kroppstemperatur

Normaltemperaturen varierer fra kroppssted til kroppssted.

Klinisk bias er $-0,2\sim 0,4$ °C.

Enighetsgrensene er 0,58.

Repeterbarheten er 0,17 °C.

Termometeret er et justert modustermometer som omdanner øretemperaturen for å vise det "orale ekvivalentet".

NO

6.4 Spørsmål og svar

Hvor mange ganger kan jeg måle på rad?

Du kan måle tre ganger på rad. Deretter vil hovedenheten være oppvarmet, og vil kanskje ikke måle riktig.

Hvis du skal måle mer enn tre ganger, må du vente i 10 minutter og deretter måle på nytt.

Den angitte temperaturen er relativt høy.

- 1 Det kan være en feil med probedekslet.
- 2 Termometeret du brukte kan ha vært oppbevart på et kjølig eller kaldt sted. Mål temperaturen etter å ha latt enheten være i rommet der den skal brukes i over 30 minutter. Hvis du oppbevarer enheten i rommet der du skal måle temperaturen, kan du bruke termometeret med en gang.

Er temperaturen målt i høyre øre forskjellig fra den målt i venstre øre?

Hos friske personer skal måleresultatene være forholdsvis like. Forskjeller kan oppstå av følgende årsaker:

- 1) Den infrarøde sensoren er ikke ført inn på samme måte.
- 2) Målingen ble ikke utført ved å føre enheten stødig inn og med samme vinkel. Prøv å måle i øret som konsekvent gir en høyere måling.

Den angitte temperaturen er relativt lav.

- 1 Probedekslet er skittent.
- 2 Den infrarøde sensoren er skitten.
- 3 Du tok enheten ut av øret før målingen var fullført.
- 4 Øret er kaldt. Måleresultatet blir ofte lavt hvis du bruker en ispose eller ispakke, eller rett etter at du har kommet inn fra kulden om vinteren.
- 5 Termometeret er ikke ført dypt nok inn i øret.

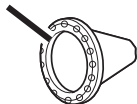
7. Tilbehør

Medisinsk tilbehør

NO

Probedeksel MC-EP2 (MC-EP2-E)
(Inkludert 40 probedeksler og 1 tilkoblingsring)


Probedeksel



Tilkoblingsring



Merk: Sjekk med din lokale OMRON-representant for egnet tilbehør.

Produsent 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN			
EU-representant <table border="1" data-bbox="54 199 218 267"> <tr> <td data-bbox="54 199 137 267">EC</td> <td data-bbox="137 199 218 267">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLAND www.omron-healthcare.com	
EC	REP			
Importør i EU				
Produksjonsanlegg	KunShan Radiant Innovation Co., Ltd. No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, Kina			
Filialer	Importør i Storbritannia og ansvarlig person i Storbritannia	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors		

Utstedelsesdato: 2022-11-29

Produsert i Kina